

I^a Traversata Velica Monaco-Portofino-Rapallo Edizione 2011



CONSULAT GENERAL A.H. DE MONACO
A GENÈS, LA SPEZIA ET SAVONE



Comune di Rapallo



Comune di Portofino



Yacht Club de Monaco



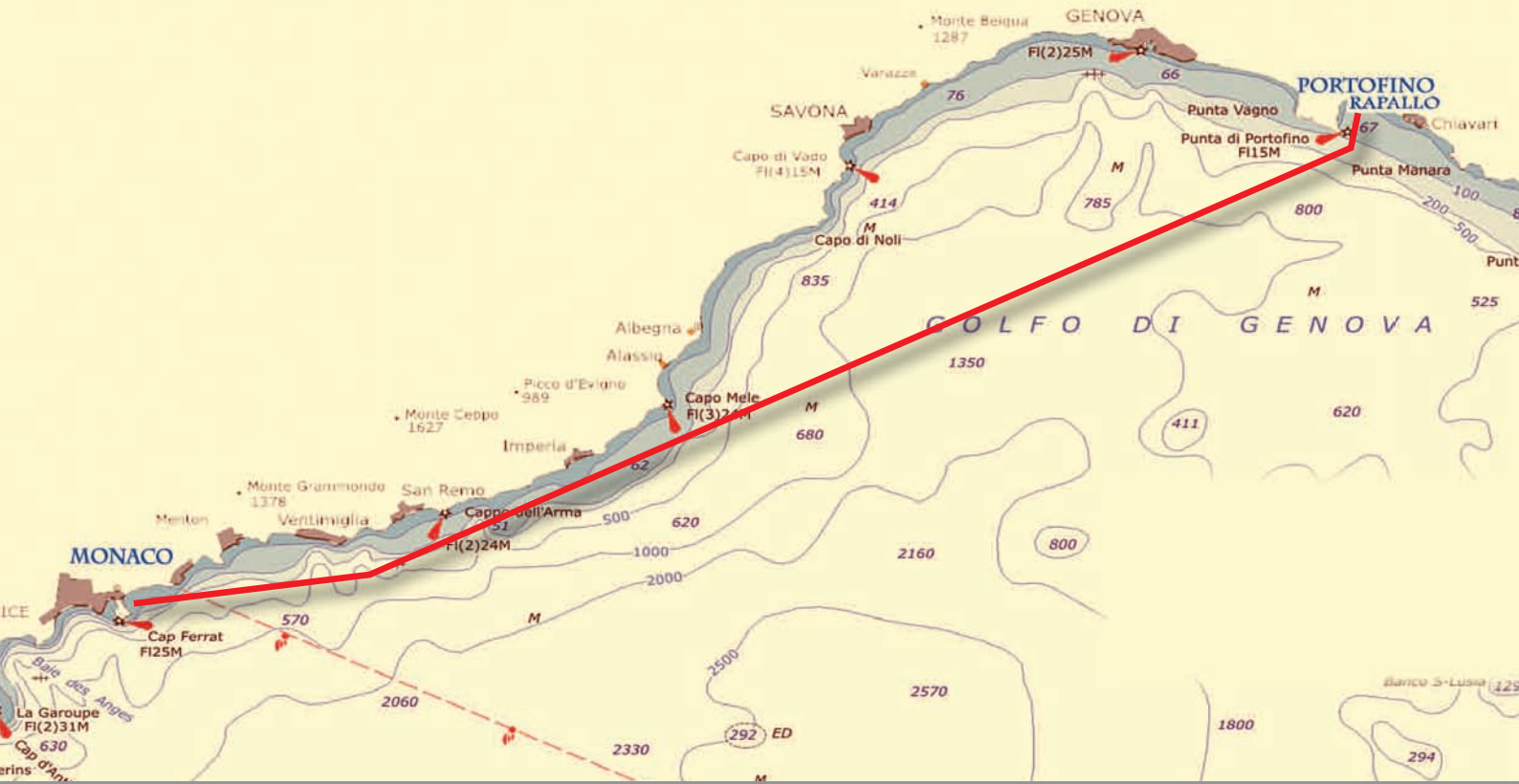
circolo nautico rapallo



Si ringrazia il Comune di Monaco



Il Percorso



Nascita della Traversata

Il tempo è passato veloce dalla Traversata Velica Monaco Portofino Rapallo di fine agosto 2011 e il ricordo della navigazione “avventurosa” dei tanti mariners impegnati nella Traversata è ancora vivo in tutti coloro che hanno partecipato o seguito questo evento velico. Oggi siamo pronti a lanciare l’edizione 2013 denominata Traversata Velica Monaco-Portofino, forti del successo sportivo e mediatico della prima edizione.

Desidero in proposito fare un’notazione “storica” riguardante la nascita di questa bella iniziativa che unisce sport e solidarietà. Tutto ebbe inizio durante una visita ufficiale a Monaco, presenti il Console Generale Principe Domenico Pallavicino, il cav. Claudio Senzioni cancelliere generale del Consolato a Genova e l’avv. Roberto Freschi che oggi è il Presidente di A.G.M. Amitié Gênes Monaco. Durante questo incontro nacque l’idea di organizzare un evento sportivo legato al mare che unisse idealmente le tradizioni marinare liguri e monegasche. Si riunì il direttivo di A.G.M. che si mise al lavoro per dare vita a questo non semplice progetto. Seguirono riunioni preparatorie e contatti con altre realtà collegate al mondo della vela, fino a definire il “format” della traversata. Per gestire la macchina organizzativa fui delegato a ricoprire il ruolo di coordinatore dell’evento. Di giorno in giorno il progetto divenne realtà trovando le sinergie operative necessarie tra i soggetti aderenti in primis lo Yacht Club di Monaco, quindi l’I.Y.F.R. International Yachting Fellowship of Rotarians e il Circolo Nautico di Rapallo fondamentale per la logistica e la parte tecnica velica.

Fummo ripagati per il nostro impegno dal successo dell’edizione 2011 testimoniato dalla copiosa rassegna stampa che ne ha descritto la portata.

Oggi siamo qui, ancora insieme per preparare l’edizione 2013 della Monaco-Portofino.

A.G.M. Amitié Gênes Monaco, Yacht Club di Monaco, I.Y.F.R. e Circolo Nautico di Rapallo sono pronti anche quest’anno a far “salpare” una flotta di barche a vela ricca di amicizia, sportività e solidarietà.

Il Coordinatore
Amedeo Solimano



I Sindaci



Mr. André J. Campana
Adjoint au Maire de Monaco



Giorgio D'Alia
Sindaco di Portofino



Avv. Mentore Campodonico
Sindaco di Rapallo 2007-2012



Yacht Club de Monaco

16, Quai Antoine 1er - MC 98000 Monaco - Tél. +377 93 10 63 00
Fax +377 93 50 80 88 - www.yacht-club-monaco.mc

Il saluto del Presidente dell'A.G.M.

Condivisa con il Segretario di Stato del Principato di Monaco in occasione dell'incontro per la presentazione da parte del C.O.G. di Genova della neo costituita "Associazione Amitié Gênes Monaco", l'idea di promuovere una manifestazione velica per evidenziare, nel solco della tradizione, gli ottimi rapporti tra Genova e il Principato, è stata quel medesimo giorno partecipata dal Principe Domenico Pallavicino ai responsabili dello Yacht Club di Monaco che ne hanno colto l'importanza.

La realizzazione dell'evento è stata dall'Associazione affidata al Vice Presidente Amedeo Solimano che ne ha curato la complessa organizzazione in collaborazione con il Rotary - IYFR - International Yachting Fellowship of Rotarians e il Circolo Nautico di Rapallo ottenendo un successo davvero lusinghiero.

Il patrocinio del Consolato Generale di Monaco a Genova, l'esperienza e l'entusiasmo di tutti i Soggetti che hanno contribuito al successo della prima edizione costituiscono la migliore garanzia di un rinnovato e ancora maggiore successo della traversata del 2013.

A tutti e a ciascuno di loro va il più caloroso ringraziamento, mio personale e dei Soci dell'Associazione.



Il Presidente A.G.M.
Roberto Freschi

Gli Organizzatori



circolo nautico rapallo

Quando nel 2011, il sessantesimo anno dalla fondazione del Circolo Nautico Rapallo, l'Association Gènes Monaco e l'International Yachting Fellowship of Rotarians, hanno richiesto l'assistenza del nostro circolo per l'organizzazione velica della prima edizione della traversata in collaborazione con lo Yacht Club Monaco, abbiamo aderito con entusiasmo. Era un'iniziativa che dall'amore per il mare e per la vela traeva spunto anche per un concreto atto di solidarietà. Quella prima edizione è stata un successo sia sul piano nautico, che mediatico, che sociale e con grande piacere siamo onorati di unire nuovamente quest'anno le nostre forze alle associazioni promotrici e ad un'istituzione prestigiosa come lo Yacht Club Monaco, per sostenere l'organizzazione velica della seconda edizione di questo fantastico evento. Siamo altresì lieti di collaborare, anche per l'edizione 2013, con il "coordinatore" dell'evento Amedeo Solimano. È un bell'evento nautico che offrirà l'occasione di una bella navigazione di altura, di incontrare altri amanti della vela e, inoltre, di dare una mano quest'anno ad una realtà come la Marafiki Primary School dell'isola di Kadaina in Kenya, una realtà che è nata dall'impegno di un manipolo di italiani. Questo evento si inserisce benissimo nel programma sportivo del nostro circolo che, dopo il Trofeo Città di Rapallo riservato ai Dignhy 12', che si terrà il 23 e 24 di questo mese, vede quest'anno il Trofeo Challenge OPA Marine della fine di giugno, la Regata Sociale di metà luglio, la trentaduesima edizione del Criterium Invernale derive a ottobre. Siamo confidenti che l'edizione 2013 della Traversata Velica da Monaco a Portofino vedrà una partecipazione di provetti regatanti e di normali velisti amanti della navigazione a vela ancora maggiore di quanti hanno affrontato l'impegnativa prima edizione e che questo evento nautico si affermi come una classica manifestazione nautica che unisce la Costa Azzurra al Golfo del Tigullio.

Manlio Meriggi Presidente 2011

Silvano Queirolo Presidente 2013

circolo nautico rapallo

Via Langano, n° 34 - Rapallo (GE) - Tel e Fax: 0185 51281 - www.circolonauticorapallo.it - segreteria@circolonauticorapallo.it

Gli Enti Promotori



L'IYFR, International Yachting Fellowship of Rotarians, riunisce I membri del Rotary International e del Rotaract che, oltre agli ideali rotariani, condividono la passione per il mare, la navigazione (a vela o motore) ed è organizzata in flotte.

La IYFR ha immediatamente colto, dalla prima edizione del 2011, i valori di amicizia, solidarietà e amore per il mare che contraddistinguevano l'idea di una traversata che unisse il Principato di Monaco e la Provincia di Genova, facendone di volta in volta un'occasione di sostegno ad una realtà operante nel sociale. Ben volentieri quindi si è unita ad A. G. M. nel promuovere l'idea di una traversata biennale - nella sua prima edizione da Monaco a Portofino e Rapallo, nella successiva dal Golfo del Tigullio a Monaco - ed ha invitato le sue flotte nel Mediterraneo, in particolare la flotta Italia Nord Ovest e le flotte Golfe de St Tropez e Riviera Côte d'Azur, a parteciparvi e a sostenerla.

Un particolare ringraziamento allo Yacht Club di Monaco e al Circolo Nautico Rapallo che hanno accettato di farsi carico dell'organizzazione a mare della traversata.



A.G.M. Amitié Gênes Monaco, è un'associazione apolitica e senza finalità di lucro che si propone di promuovere e sviluppare i rapporti socio-economici e culturali tra il Principato di Monaco e la Città di Genova e la sua provincia. La sua attività si estende però anche nelle province di Savona e La Spezia. L'associazione è inoltre attiva nella realizzazione di manifestazioni a scopo benefico, con specifica attenzione per enti ed associazioni operanti nella ricerca e nel volontariato.

Amitié Gens Monaco organizza, da sola o in collaborazione con associazioni ed enti italiani e/o monegaschi, seminari di studio ,eventi culturali e sportivi, mostre ed esposizioni artistiche. Accanto agli organi statutari, l'associazione ha un "Comitato d'Onore" presieduto dal Console generale del Principato di Monaco in Genova, Principe Domenico Pallavicino e con vicepresidente onorario S.E. René Novella.

Presentazione a Portofino

La prima edizione della traversata che nel 2011 ha visto l'avvio da Monaco, è stata presentata il 3 maggio 2011 presso la bellissima location del Castello Brown a Portofino. È stata una giornata memorabile, bella dal punto di vista della cornice, della meravigliosa giornata di sole di cui hanno goduto i presenti, che si ritrovavano lì forse speranzosi in una iniziativa sì carina, ma modesta rispetto alle grandi regate Mondiali. Credo che siano tornati a casa certi in una grande, ben organizzata e soprattutto lodevole iniziativa, dal punto di vista della solidarietà: una Traversata destinata ad un grande successo, quale è stato nel 2011 e quale sarà in futuro.

La prima edizione della regata, è stata organizzata dal Circolo Nautico Rapallo in collaborazione con lo Yacht Club di Monaco. Un evento promosso da Amitié Gênes Monaco e International Yachting Fellowship of Rotarians, che da quel momento avrà cadenza biennale e viene identificato come una "Navigazione in Amicizia". Lo scopo di questa "Traversata" come ormai tutti sanno, è primariamente quello di sostenere, per ogni edizione, una iniziativa benefica, utilizzando l'alto potenziale mediatico della manifestazione.

Il nostro Ufficio ha lanciato 5 comunicati stampa che sono stati ripresi dalle testate specializzate e non, con una percentuale di pubblicazione del 80%, ed "copertura" stampa pressoché globale con 52 articoli/uscite totali.



Alla presentazione dell'edizione 2011 nel maggio di quell'anno erano presenti:

- S.E. l'allora Ambasciatore di Monaco in Italia Philippe Blanchi
- L'allora Commissario Prefettizio di Portofino Dr.ssa Gabriella Bruzzone
- Adjoint au Maire de Monaco Mr. André J. Campana
- L'allora Sindaco di Rapallo Avv. Mentore Campodonico
- Il Console Generale di Monaco a Genova-Savona-La Spezia Principe Domenico Pallavicino
- Il Commodoro Y.C.M. Carlo Ravano
- L'Ammiraglio Federico Solari
- Il Commodoro IYFR Com.te Sergio Santi
- Il Presidente A.G.M. Dr. Vittorio Rocchetti
- Il Presidente del Circolo Nautico di Rapallo Dr. Manlio Meriggi
- Il Presidente del Circolo Golf e Tennis Rapallo Paolo Risso.



Responsabile
Comunicazione e media
Traversata
Mauro Rattone



I Partecipanti

BARCA

Jeronimo
Melania
Caprice
Eptakin
Iaia 2°
Zerag Iv
Volentieri
Key West
Dindi
Yamic2
Gatto Mammone
Gauloise3
Anna Marea
Cicaledy
Baccala' 2

CLUB

Lega Navale S.Margherita Ligure
LNI Genova
Circolo Nautico Rapallo
Circolo Nautico Rapallo
L.N.I Ge Centro
Lega Navale Genova Centro
Yci
Il Pontile Ge Sestri
LNI-Genova
Circolo Nautico Rapallo
A.S.P.E.R.
Yacht Club D'antibes
Yacht Club Monaco
lyfr
Circolo Nautico Rapallo

SKIPPER

Enrico Banzano
Bergamasco Riccardo
Fragiacomo Bruno Maria
Dario Polidori
Adelio Frixione
Di Salle Michele
Vladimiro Giuliani
Andrea Franco
Salvatore Sarpero
Luigi Norsa
Govi Franco
Bryan Jean Pierre
Pierpaolo Caretta
Carlo Peretti
Giorgio Savasta





BARCA

Aletheia
Ginger Trip
Out Of Th Blue
Magic Lady
Fata Morgana
Sirtaki
Filles Des Iles
Fremito D'aria
Ma.Gi.K
Abraxas
Teti
Itn Andrea Doria
Nair
Blue Sea

CLUB

Unione Sportiva Quarto
Circolo Nautico Rapallo
Yacht Club Italiano
Yci
I Y F R
Circolo Nautico Rapallo
Yacht Club D'antibes
Lni Genova
Yacht Club Monaco
I Y F R
Lega Navale Genova Centro
Rc Imperia
Circolo Nautico Bogliasco
Yacht Club Monaco

SKIPPER

Carlo Massone
Diego Zamorani
Giorgio Ghiglione
Bruno Cherbavaz
Sergio Santi
Adezati Giuliano
Thierry Tesson
Marcello De Gaspari
Delord Gilles
Mario Santi
Claudio Barbano
Diego Ponte
Marco Donnini
Georges Hugh

Skipper Briefing

Lo “Skipper Briefing” é sempre un momento importante di ogni regata ma specialmente per una regata d’altura.

Gli skipper, assieme ai propri tattici e navigatori e altri membri dell’equipaggio si riuniscono attorno agli organizzatori, al comitato di regata e alla giuria per discutere ogni aspetto della regata. Vengono lette e commentate le “Istruzioni di Regata” e gli skipper pongono domande onde fugare ogni dubbio.

Il Comitato di regata illustra e ribadisce i più importanti obblighi degli skipper ed i passaggi maggiormente significativi, ai fini della regolarità della regata e della sua sicurezza.

Particolare attenzione viene riservata all’illustrazione delle modalità e orari della partenza, e vengono forniti tutti i dettagli per un corretto compimento del percorso sino alla linea di arrivo.

Vengono infine fornite ai concorrenti le più aggiornate previsioni delle condizioni metereologiche durante tutte le fasi della traversata.

Marco Cimarosti





Il valore umano in un gesto sportivo

Questo Diario di Bordo non riassume semplicemente i momenti salienti della traversata velica del 2011 ma ne ripropone le emozioni, svelandone il coraggio ed esaltandone lo spirito ludico. Lo fa per immagini, perché nulla come le immagini è capace di accendere sensazioni con tale immediatezza, nitidezza, profondità.

In queste fotografie ci sono uomini, donne, barche e, guardando con gli occhi del cuore, se ne possono percepire la forza, la volontà, l'amore per il mare. In questi scatti la tensione sportiva si alterna alla serenità, la preoccupazione alla gioia.

Qui dentro c'è il coraggio di chi ha compiuto la traversata affrontando condizioni meteorologiche particolarmente avverse e anche qualche infortunio. Ma ci sono anche la sensazione di libertà che ti regala in vento quando ti porta il sale tra i capelli e la gioia di raggiungere la meta, perché arrivare è sempre vincere.

Ma gettando lo sguardo un po' più in là, cercando di vedere oltre l'orizzonte, grattando via quella patina di divertimento che avvolge queste immagini... si può vedere qualcosa di ancora più grande. Si può vedere l'amore per la vita che ha mosso tutti gli uomini e le donne che, sul mare così come a terra, hanno reso possibile questo grande evento e, soprattutto, hanno fatto in modo che la ricerca abbia beneficiato dello sforzo di tutti.

Insomma... grattando un po' queste foto è possibile vedere quanta umanità si può nascondere dietro ad un bel gesto sportivo.

E allora... alle vele, marinai! e vento in poppa! Ci aspetta la seconda edizione: per fare ancora, tutti insieme, qualcosa di speciale!



Franco Lazzari

Partenza

È finalmente la mattina di sabato 27 agosto, se avevamo avuto qualche dubbio tipo “cosa facciamo se è una giornata di bonaccia?”, le previsioni meteo inviate da Navimeteo ce li hanno fugati.

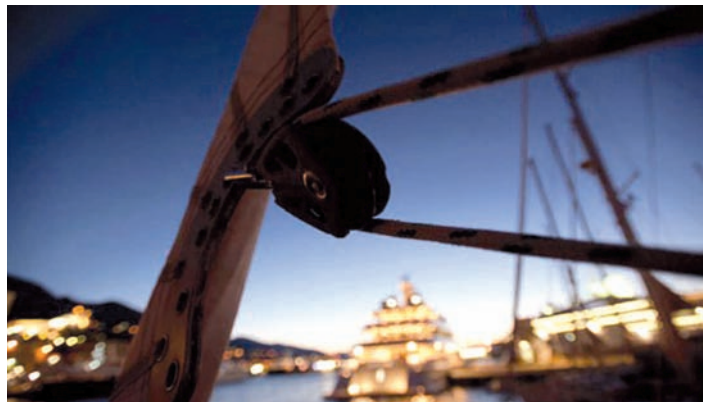
Ieri il bollettino recitava “Depressione sul Mar Ligure di 1006 hPa con associato fronte temporalesco in passaggio su Nord Italia. Avvisi: Burrasca da SW Su Ligure centro meridionale. Previsioni per il 27 Aug: Venti da SW 6 attesi su ponente e costa azzurra”.

Delle 27 barche iscritte, tre hanno rinunciato per diversi motivi e siamo in 24 a lasciare il porto di Monaco.

C'è un bel maestrale di almeno 25 nodi e la prudenza consiglia di prendere qualche mano di terzaruoli, anche se i più abili e ardimentosi preparano invece i gennaker.

Sulla barca giuria Marco Cimarosti ammaina la bandiera con la lettera P - manca un minuto e tutti, nonostante ci aspettino circa 96 di miglia di navigazione, cercano di tagliare la linea di partenza in buona posizione.

Giù anche la lettera A: partiti e si fila con un maestrale portante e belle onde - si fa per dire - di poppa...





Navigazione

Non si può dire che non sia una navigazione emozionante: il vento da WSW è un teso forza sei con raffiche che superano i 30 nodi. Siamo appena partiti che da Navimeteo e poi da Portofino ci chiamano sul telefonino per sapere cosa abbiamo intenzione di fare date le previsioni meteo. È con un po' di stupore che apprendono che siamo partiti, in effetti si vedono le barche scomparire dietro le onde di due/tre metri e sotto raffica si vede qualche ardimentoso che aveva lanciato lo spinnaker coricarsi con le crocette in acqua. C'è un bel sole e guardando alle spalle del timoniere si vede un mare che non ha nulla da invidiare all'Atlantico...

Il log segna una andatura di undici nodi con due mani di terzaruoli, non avrei mai creduto che la mia barca potesse andare così veloce. Da Portofino chiedono preoccupati quando pensiamo di arrivare, in porto c'è risacca, rispondo che se continua così entro mezzanotte siamo lì. Siamo un po' preoccupati per le barche più piccole, ma abbiamo abbastanza da fare con la nostra...





Dopo un po' le barche si sono distribuite sul mare, ogni tanto scorriamo qualche vela, ma siamo così concentrati sulle vele e sulle onde che non ci curiamo molto degli altri. Sembra di essere su un ottovolante. Continua così fino a capo Mele, poi il vento molla, l'onda no. Al calare della notte anche il vento è girato, non abbiamo più il maestrale portante, ma una leggera bolina.

L'equipaggio si dà il cambio e bordi su bordi allunghiamo la nostra navigazione di altre buone trenta miglia... via radio abbiamo sentito che qualcuno ha dovuto ritirarsi per rotture all'attrezzatura.

Non si può negare che rimpiangiamo l'ebbrezza della galoppata della mattina e del primo pomeriggio. Bordo dopo bordo ci sembra di es-



sere sempre alla stessa altezza... Abbiamo mollato tutti i terzaruoli, ma gli undici nodi sono solo un ricordo. Ogni tanto vediamo in lontananza delle luci di via, chi sarà? Sarà qualcuno dei nostri?

E chi altro si sarebbe messo in mare in una giornata simile? All'alba scorgiamo il monte di Portofino, finalmente!

Ma le ore passano in un lento avvicinamento e passata la punta l'ultimo tratto fino alla linea di arrivo con le vele a farfalla nel tentativo di spremere il massimo dagli uno/due nodi di vento, con l'occhio a spiare l'altra barca che sta arrivando, ma noi siamo più sotto costa e riusciamo a tagliare con quindici minuti di vantaggio...

Luigi Norsa - barca Yamic2



Premiazione Traversata 2011

Alcune Immagini della premiazione, avvenuta al termine del Galà tenutosi presso il Grand Hotel Excelsior Rapallo.

Presenti gli equipaggi arrivati a destinazione, gli organizzatori, molte personalità Italo-Monegasche.





Classifica

CL	BARCA	Lunghezza	Timoniere	CIRCOLO
Raggruppamento A (Da Mt.8,51 A Mt 9,50)				
Ret	Teti	8,39	Barbano Claudio	(Lega Navale Genova Centro)
Ret	Abraxas	9,00	Santi Mario	(lyfr Ita Nw)
Ret	Ma.Gi.K	9,30	Delord Gilles	(Yacht Club Monaco)
Ret	Fille Des Iles	9,30	Thierry Teseron	(Yacht Club D'antibes)
Raggruppamento B (Da Mt.9,51 A Mt 10,50)				
1	Melania	10,02	Bergamasco Riccardo	(Lega Navale Italiana- Genova)
Ret	Baccala' 2	10,31	Savasta Giorgio	(Circolo Nautico Rapallo)
Ret	Sirtaki	10,20	Adezati Giuliano	(Circolo Nautico Rapallo)
Raggruppamento C (Da Mt 10,51 A Mt 11,50)				
1	Zerag Iv	11,00	Di Salle Michele	(Lega Navale Genova Centro)
2	Key West	10.60	Franco Andrea	(Circolo Nautico Il Portile)
3	Yamic2	10,96	Norsa Luigi	(Circolo Nautico Rapallo)
Ret	Fremito D'aria	10,75	De Gaspari Marcello	(Lega Navale Italiana- Genova)

Raggruppamento D (Da Mt 11,51 A Mt 12,50)

1	Volentieri	11,93	Giuliani Vladimiro	(Yacht Club Italiano)
2	Gatto Mammone	11,75	Govi Franco	(A.S.P.E.R. Genova)
3	Anna Marea	12,00	Pierpaolo Caretta	(Yacht Club Monaco)
4	Cicaledy	12,00	Peretti Carlo	(lyfr Ita Nw)
5	Eptakin	11,83	Polidori Dario	(Circolo Nautico Rapallo)
Ret	Nair	12,28	Donnini Marco	(Circolo Nautico Bogliasco)
Ret	Out Of The Blue	11,71	Ghiglione Giorgio	(Yacht Club Italiano)

Raggruppamento E (Da Mt 12,51 A Mt 14,00)

1	Jeronimo	13,11	Bonzano Enrico	(Lega Navale S.Margherita Lig.)
2	Iaia 2°	12,85	Frixione Adelio	(Lega Navale Genova Centro)
Ret	Caprice	12,98	Fragiacomo Bruno	(Circolo Nautico Rapallo)
Ret	Itn Andrea Doria	13,60	Ponte Diego	(Rc Imperia)
Ret	Fata Morgana	13,72	Santi Sergio	(lyfr Ita Nw)

Raggruppamento F (Superiore A Mt 14,00)

1	Dindi	14,19	Sarpero Salvatore	(Lega Navale Italiana- Genova)
2	Gauloise3	20,00	Bryan Jean Pierre	(Yacht Club D'antibes)
Ret	Aletheia	14,01	Massone Carlo	(Unione Sportiva Quarto)
Ret	Blue Sua	14,00	Georges Hugh	(Yacht Club Monaco)

JERONIMO

Vincitore assoluto edizione 2011

Lega Navale Santa Margherita Ligure

Lughezza: 13.10

Tempo Reale: 15h 05'

Enrico Bonzano proprietario

Roberto Peruzzi skipper

Equipaggio:

- 1 - Enrico Bonzano
- 2 - Lucio Araneo
- 3 - Davide Rizzi
- 4 - Marzia Musso
- 5 - Ginni Garofalo
- 6 - Jacopo Peruzzi
- 7 - Marco Sandrin
- 8 - Marco Biggi



Classifica reale / Classement final

Cl	Barca	Tempo Reale	Timoniere	Circolo
Overall				
1	Jeronimo	15h 05'	Bonzano Enrico	(Lega Navale S.Margherita Lig.)
2	Melania	16h 01'	Bergamasco Riccardo	(Lega Navale Italiana- Genova)
3	Iaia 2°	18h 49'	Frixione Adelio	(Lega Navale Genova Centro)
4	Zerag Iv	20h 26'	Di Salle Michele	(Lega Navale Genova Centro)
5	Volentieri	21h 39'	Giuliani Vladimiro	(Yacht Club Italiano)

Cl	Barca	Tempo Reale	Timoniere	Circolo
I.Y. F. R.				
1	Dindi		Sarpero Salvatore	(Lega Navale Italiana- Genova)
2	Yamic2		Norsa Luigi	(Circolo Nautico Rapallo)
3	Cicaledy		Peretti Carlo	(lyfr Ita Nw)

Bilancio

Quando la prima edizione della traversata velica si è conclusa, abbiamo fatto alcune riflessioni, anche alla luce del successo ottenuto. Un evento sportivo, ma non solo, che si è sviluppato grazie al lavoro e all'impegno di tante realtà, costruito con entusiasmo e razionalità.

Come coordinatore ho vissuto giorno per giorno, un percorso, ora semplice, ora complesso, tra difficoltà operative e aiuti inaspettati. In questo iter complesso, si sono intrecciati contatti con tanti amici di vecchia data e persone che amici sono diventati durante questa bella avventura. A tutti devo un grazie profondo e sincero, un grazie che va in primis a Istituzioni italiane e monegasche, unitamente a realtà sportive prestigiose e ad aziende sensibili allo sport ed alla solidarietà. A tutti va il nostro grazie e la riconoscenza per quanto ci hanno permesso di fare, trasformando ogni ora ed ogni miglio di navigazione in un aiuto solidale.

A questo proposito il nostro saluto ed il nostro augurio di buon lavoro va alla Faritmo Onlus guidata dal prof. Bacigalupo (Fondazione impegnata nella ricerca clinica e biologica nel campo del trapianto di cellule staminali) che è stata la onlus di riferimento, sostenuta nella Traversata velica 2011. Concludo con una citazione personale dovuta per l'aiuto e la costante disponibilità dimostrata fin dall'inizio nella realizzazione della Monaco-Portofino-Rapallo.

Un grazie speciale al Principe Domenico Pallavicino, Console di Monaco a Genova, a Mr. André J. Campana, Adjoint au Maire de Monaco, al Cav. Claudio Senzioni, Cancelliere Generale del Consolato, al "Comandante" Sergio Santi, Comodoro dell'IYFR - Flotta Europa, a Luigi Norsa, Comodoro dell'IYFR - Flotta NW Italia, all'amico Roberto Freschi che, alcuni anni orsono, mi ha coinvolto nella fondazione dell'A.G.M., a Ines Vassallo di A.M.G., a Franco Lazzari per il supporto, a Mauro Rattone responsabile della parte mediatica della manifestazione, a Marco Cimarosti e a tanti, tanti altri...

Il Coordinatore
Amedeo Solimano



www.faritmo.it



Amedeo Solimano ed il Prof. Andrea Bacigalupo.

Promossa da:

Amitié Gênes Monaco e International Yachting Fellowship of Rotarians

Organizzata da Yacht Club Monaco e Circolo Nautico Rapallo

TRAVERSATA VELICA

MONACO
PORTOFINO

2013

www.monaco-portofino.org



*Un piccolo villaggio che si allarga come un arco
di luna attorno a questo calmo bacino...*

Guy de Maupassant

Portofino

www.comune.portofino.genova.it



Sol&START

Tel. +39 0185 301598 - Fax 0185 309063 - solstartsr@gmail.com



MALG

Consulenze editoriali - press office - web development
www.malgedizioni.it



*banchero costa & c.
agenzia marittima s.p.a.
Genova*



sedi Genova/Milano
Competenza e Innovazione
al servizio del Mercato Assicurativo
www.cconsulting.it



PORTOFINO LUXURY
GROUP



Hotel e Ristorante Miramare ★★

Lungomare Vittorio Veneto, 27 - RAPALLO (GE)

Tel. 0185 230261 - Fax 0185 273570

www.miramare-hotel.it - info@miramare-hotel.it

Gino Camisa e Clizia Costa



*CONSULAT GENERAL A.H. DE MONACO
A GENES, LA SPEZIA ET SAVONE*



Comune di Portofino

Si ringrazia il Comune di Monaco



EXCELSIOR PALACE HOTEL

★★★★ *L*

SPONSOR Edizione 2011

MAIN SPONSOR Edizione 2013

Excelsior Palace Hotel - Via San Michele di Pagana 8 - Rapallo, Italia
tel. +39 0185 230 666 - fax +39 0185 230 214 - www.excelsiorpalace.it - excelsior@excelsiorpalace.it

